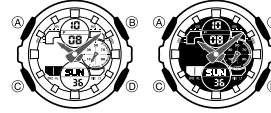


# Guida all'uso 5612 5613

CASIO®

## Cenni su questo manuale

- A seconda del modello di orologio, l'indicazione digitale del testo appare sotto forma di caratteri scuri su sfondo chiaro o sotto forma di caratteri chiari su sfondo scuro. Tutte le visualizzazioni di esempio in questo manuale sono mostrate usando caratteri scuri su sfondo chiaro.
- Le operazioni di pulsante sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.



- Notare che le illustrazioni del prodotto in questo manuale sono esclusivamente per riferimento, e pertanto il prodotto vero e proprio potrebbe apparire differente da quello mostrato da un'illustrazione.

I-1

- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".
- Per far sì che questo orologio fornisca la durata di servizio di molti anni per cui è stato progettato, leggere con attenzione e seguire le istruzioni descritte in "Avvertenze sull'uso" e "Manutenzione".

I-2

|  |             |
|--|-------------|
| Per misurare i tempi con il cronometro   | I-29        |
| <b>Timer per il conto alla rovescia</b>  | <b>I-30</b> |
| Per usare il timer per il conto alla rovescia  | I-31        |
| Per configurare le impostazioni di tempo di inizio del conto alla rovescia e di ripetizione automatica | I-32        |
| <b>Ora internazionale</b>  | <b>I-34</b> |
| Per vedere l'ora attuale in un altro fuso orario   | I-35        |
| Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa                 | I-37        |
| Per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale         | I-38        |
| <b>Suonerie</b>  | <b>I-40</b> |
| Per impostare l'ora per una suoneria   | I-41        |
| Per attivare e disattivare una suoneria  | I-44        |
| Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta   | I-45        |

I-4

## Indice

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Guida generale</b>   | <b>I-6</b>  |
| <b>Indicazione dell'ora</b>   | <b>I-8</b>  |
| Per impostare l'ora e la data digitali  | I-10        |
| Per cambiare l'impostazione per l'ora legale (ora estiva)                       | I-13        |
| <b>Cronometro</b>   | <b>I-15</b> |
| Per specificare un valore di distanza   | I-17        |
| Per specificare le letture di tempi di giro o quelle di tempi parziali          | I-21        |
| Per eseguire la misurazione del tempo trascorso                                 | I-22        |
| Per predisporre il cronometro per l'ottenimento delle letture di tempo di giro  | I-24        |
| Per eseguire una misurazione di tempo di giro                                   | I-25        |
| Per predisporre il cronometro per l'ottenimento delle letture di tempo parziale | I-27        |
| Per eseguire una misurazione di tempo parziale                                  | I-28        |
|   | I-3         |

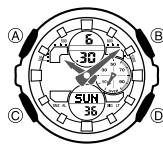
|  |             |
|--|-------------|
| <b>Illuminazione</b>   | <b>I-46</b> |
| Per far illuminare manualmente il quadrante                        | I-46        |
| Per specificare la durata di illuminazione                         | I-47        |
| Per attivare e disattivare la funzione di illuminazione automatica | I-50        |
| <b>Correzione delle posizioni iniziali delle lancette</b>          | <b>I-51</b> |
| Per regolare le posizioni iniziali                                 | I-51        |
| <b>Riferimento</b>   | <b>I-53</b> |
| <b>Caratteristiche tecniche</b>                                    | <b>I-57</b> |
| <b>Avvertenze sull'uso</b>   | <b>I-59</b> |
| <b>Manutenzione</b>  | <b>I-71</b> |

I-5

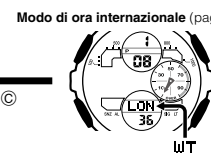
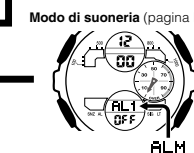
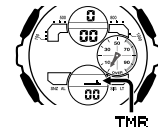
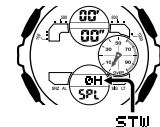
## Guida generale

- Premere (C) per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- In un modo di funzionamento qualsiasi (ad eccezione di un modo di impostazione), premere (B) per far illuminare il quadrante.

### Modo di indicazione dell'ora



### Modo di cronometro (pagina I-15)    Modo di timer per il conto alla rovescia (pagina I-30)



I-6

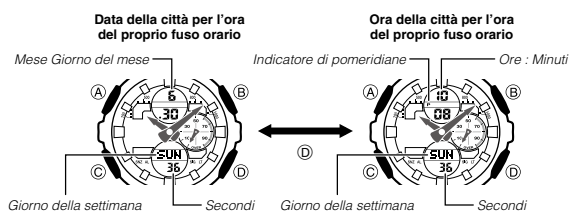
I-7

## Indicazione dell'ora

È possibile regolare la data e l'ora della città per l'ora del proprio fuso orario nel modo di indicazione dell'ora.

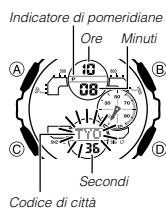
- L'ora analogica di questo orologio è sincronizzata con l'ora digitale. L'impostazione dell'ora analogica viene regolata automaticamente ogni volta che si cambia l'ora digitale.
- Se l'ora analogica non corrisponde all'ora digitale per un qualsiasi motivo, eseguire il procedimento descritto in "Per regolare le posizioni iniziali" (pagina I-51) per far corrispondere l'impostazione analogica all'impostazione digitale.
- La pressione di (D) nel modo di indicazione dell'ora fa passare l'indicazione digitale dalla data della città per l'ora del proprio fuso orario all'ora della città per l'ora del proprio fuso orario e viceversa.

I-8



I-9

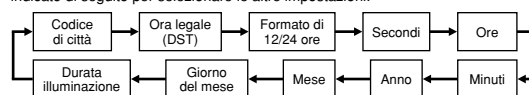
## Per impostare l'ora e la data digitali



- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) per almeno tre secondi finché il codice di città attualmente selezionato lampeggia nella parte inferiore dell'indicazione digitale. Questa condizione indica il modo di impostazione.
- Usare (D) (est) o (B) (ovest) per visualizzare il codice di città che si desidera selezionare.
  - Accertarsi di selezionare il codice della città per l'ora del proprio fuso orario prima di cambiare qualsiasi altra impostazione.
  - Per informazioni dettagliate sui codici di città, vedere "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.

I-10

3. Premere (C) per spostare il contenuto della schermata lampeggiante nell'ordine indicato di seguito per selezionare le altre impostazioni.



4. Quando l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare (D) o (B) per farla cambiare come descritto di seguito.

| Schermata | Per fare ciò:  | Eseguire questa operazione:    |
|-----------|--|--------------------------------|
| TYO       | Cambiare il codice di città  | Usare (D) (est) o (B) (ovest). |
| OFF       | Far passare l'impostazione di ora legale (DST) dall'ora legale (on) all'ora solare (OFF) e viceversa | Premere (D).                   |

I-11

| Schermata     | Per fare ciò:   | Eseguire questa operazione: |
|---------------|---|-----------------------------|
| 12H           | Passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore (12H) a quello di 24 ore (24H) e viceversa        | Premere (D).                |
| 36            | Ripartire i secondi a 00  | Premere (D).                |
| 10<br>08      | Cambiare le ore o i minuti  | Usare (D) (+) o (B) (-).    |
| 2014 6<br>.30 | Cambiare l'anno, il mese o il giorno del mese   |                             |
| LT1           | Far passare la durata di illuminazione del quadrante da 1,5 secondi (LT1) a 3 secondi (LT3) e viceversa | Premere (D).                |

I-12

5. Premere (A) per lasciare il modo di impostazione.
  - Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente conformemente alle impostazioni della data (anno, mese e giorno del mese).

## Ora legale (DST)

L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi e non tutte le aree locali adottano l'ora legale.

### Per cambiare l'impostazione per l'ora legale (ora estiva)

- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) per almeno tre secondi finché il codice di città attualmente selezionato lampeggia nella parte inferiore dell'indicazione digitale. Questa condizione indica il modo di impostazione.
- Premere (C). Questa operazione visualizzerà la schermata di impostazione ora legale (DST).



I-13

3. Usare (D) per attivare (on) e disattivare (OFF) l'impostazione di ora legale (DST).
  - L'impostazione di ora legale (DST) di default è "disattivata" (OFF).

4. Quando è selezionata l'impostazione desiderata, premere (A) per uscire dal modo di impostazione.
  - L'indicatore DST appare a indicare che l'ora legale è attivata.

## Indicazione dell'ora di 12 ore e 24 ore

- Con il formato di 12 ore, l'indicatore di pomeridiane appare per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm, mentre nessun indicatore appare per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am.
- Con il formato di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza l'indicatore di pomeridiane.
- Il formato di indicazione dell'ora di 12 ore/24 ore selezionato nel modo di indicazione dell'ora viene applicato anche in tutti gli altri modi di funzionamento.

I-14

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro, in cui è possibile entrare premendo (C) (pagina I-7).

## Importante!

- Controllare per accertarsi che la lancetta di velocità non si stia muovendo prima di eseguire una qualsiasi operazione di pulsante nel modo di cronometro.

## Specificazione di un valore di distanza

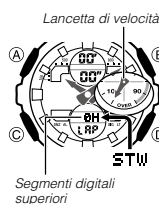
- È possibile eseguire il procedimento descritto di seguito per specificare un valore di distanza, se lo si desidera. Se si specifica un valore di distanza, l'orologio calcolerà e indicherà la velocità per alcune operazioni del cronometro.
- Il valore di distanza rappresenta i chilometri, le miglia o qualsiasi altra unità di distanza desiderata. Per esempio, la specificazione di un valore di distanza di 10,0 può significare 10,0 chilometri o 10,0 miglia.
  - Nessun calcolo della velocità viene eseguito quando 0,0 è specificato come valore di distanza attuale.
  - Per le letture dei tempi di giro, è possibile specificare la distanza di giro (quando tutti i giri sono della stessa distanza) o la distanza totale della gara.

I-16

4. Mentre un valore di distanza lampeggia, usare (D) (+) o (B) (-) per farlo cambiare.
  - È possibile specificare un valore di distanza nella gamma da 0,1 a 99,9.
5. Dopo aver specificato il valore di distanza desiderato, premere (A) per uscire dal modo di impostazione.

I-18

## Cronometro



È possibile usare il cronometro per misurare il tempo trascorso, i tempi di giro e i tempi parziali. Se si specifica un valore di distanza, il cronometro calcolerà e visualizzerà anche le velocità.

- La gamma dell'indicazione digitale del cronometro è di 99 ore, 59 minuti e 59,999 secondi. Il cronometro continua a funzionare finché non lo si ferma. Quando esso raggiunge il limite sopra indicato, farà ripartire la misurazione del tempo da zero.
- L'operazione di cronometraggio continua anche se si esce dal modo di cronometro. Se si esce dal modo di cronometro mentre un'operazione di cronometro è in corso, i segmenti digitali superiori appariranno e scompariranno nell'ordine a seconda del trascorrere dei secondi dell'indicazione dell'ora. Ciò consente di capire che un'operazione di cronometraggio è in corso.

I-15

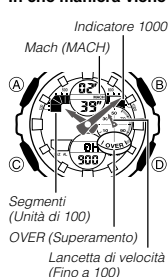
- Per le letture dei tempi parziali, è possibile specificare soltanto la distanza totale della gara. Anche se l'orologio indicherà una velocità ogni volta che si ottiene una lettura di tempo parziale, esse si baseranno sulla distanza totale della gara, e pertanto non indicheranno le velocità effettive dei parziali intermedi.

## Per specificare un valore di distanza

- Nel modo di cronometro, accertarsi che il cronometro sia fermo e riportato a tutti zeri.
  - Se è necessario riportare il cronometro a tutti zeri, premere (A).
- Tenere premuto (A) per almeno tre secondi finché l'impostazione del valore di distanza attuale lampeggia nella parte superiore dell'indicazione digitale.
  - Questa condizione indica il modo di impostazione valore di distanza.
- Premere (C) per spostare il lampeggiamento tra i valori sul lato sinistro e sul lato destro della virgola decimale del valore di distanza.

I-17

## In che maniera viene indicata la velocità



- Mentre un'operazione di misurazione del tempo trascorso è in corso nel modo di cronometro, l'orologio indicherà un valore di velocità, che viene calcolato sulla base della distanza che è stata specificata e del tempo trascorso. Il valore di velocità viene indicato come descritto di seguito.
- Segmenti digitali superiori: Unità di 100
- 1000 appare quando la velocità supera 1.000.
- MACH appare quando la velocità supera 1.226.
- La lancetta di velocità indica valori di velocità inferiori a 100. Vengono indicati soltanto valori di numero pari.
- La velocità può essere indicata da 0 a 1998. OVER viene indicato dalla lancetta di velocità quando la velocità supera 1998.

I-19

**Esempio:**

Quando il valore di velocità è 1.740.  
Lancetta di velocità: Indica **40**.  
Segmenti digitali superiori: Indicano **700**.  
Indicatori **1000** e **MACH**: Visualizzati

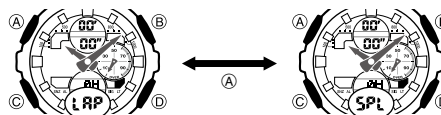
**Misurazione del tempo**

Prima di avviare un'operazione di cronometraggio, è necessario specificare la misurazione del tempo di giro (pagina I-23) o quella del tempo parziale (pagina I-26).  
• Se si desidera misurare il tempo trascorso totale, selezionare la misurazione del tempo parziale.

I-20

**Per specificare le letture di tempi di giro o quelle di tempi parziali**

1. Nel modo di cronometro, accertarsi che il cronometro sia fermo e riportato a tutti zeri.
  - Accertarsi che **LAP** (tempi di giro) o **SPL** (tempi parziali) sia mostrato nella parte inferiore dell'indicazione digitale.
  - Se è necessario riportare il cronometro a tutti zeri, premere (A).
2. È possibile passare da **LAP** (tempi di giro) a **SPL** (tempi parziali) e viceversa premendo (A).



I-21

**Misurazione del tempo trascorso**

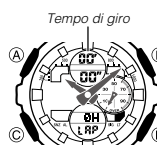
Eseguire il seguente procedimento per misurare il tempo trascorso, senza ottenere letture di tempo di giro o di tempi parziali.

**Per eseguire la misurazione del tempo trascorso**

- Selezionare la misurazione del tempo parziale (**SPL**) e quindi eseguire le seguenti operazioni di pulsante.
- (D) Avvio → (D) Interruzione → (A) Azzeramento
  - Se un valore di distanza (pagina I-16) è specificato per la misurazione del tempo trascorso attuale, i segmenti digitali superiori e la lancetta di velocità indicheranno la velocità quando si preme (D) per interrompere l'operazione di misurazione del tempo trascorso.
  - Dopo aver premuto (D) per interrompere un'operazione di misurazione del tempo trascorso, è possibile premere di nuovo (D) per ricominciare dal punto in cui si era interrotta l'operazione.

I-22

**Tempo di giro**



Le letture dei tempi di giro appaiono nella parte superiore dell'indicazione digitale. Esse mostrano il tempo trascorso dal momento in cui si è ottenuta l'ultima lettura di tempo di giro.

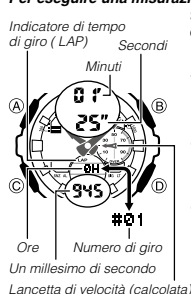
- Se si desidera che l'orologio calcoli la velocità di ciascun giro (quando tutti i giri sono della stessa distanza), specificare la distanza di giro per l'impostazione della distanza (pagina I-16).
- Se si desidera che l'orologio calcoli la velocità dell'intera gara, specificare la distanza di gara per l'impostazione della distanza (pagina I-16). Una velocità verrà indicata ogni volta che si ottiene una lettura di giro, ma queste velocità di giro non indicheranno la velocità effettiva dell'intera gara.

I-23

**Per predisporre il cronometro per l'ottenimento delle letture di tempo di giro**

1. Nel modo di cronometro, accertarsi che il cronometro sia fermo e riportato a tutti zeri.
  - Se è necessario riportare il cronometro a tutti zeri, premere (A).
2. Accertarsi che **LAP** (tempi di giro) sia mostrato nella parte inferiore dell'indicazione digitale.
  - Se è visualizzato **SPL** (tempi parziali), premere (A) per farlo cambiare in **LAP**.

**Per eseguire una misurazione di tempo di giro**



Selezionare la misurazione del tempo di giro (**LAP**) e quindi eseguire le seguenti operazioni di pulsante.

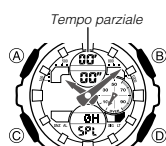
- (D) Avvio → (A) Tempo di giro\* → (A) Tempo di giro\* → (D) Interruzione → (A) Azzeramento
- \* Il tempo di giro rimane bloccato nella parte superiore dell'indicazione digitale per 12 secondi circa. Dopodiché, la misurazione del tempo trascorso riappare.
- È possibile premere (A) per ottenere le letture di tempo di giro il numero di volte desiderato. L'indicatore **LAP** lampeggia mentre è visualizzata una lettura di tempo di giro.
- Mentre è visualizzata una lettura di tempo di giro, la parte inferiore dell'indicazione digitale si alternerà tra il valore delle ore del tempo di giro e il numero di giri (da #01 a #99). Se si ottengono più di 99 letture di giro, il numero di giri ripartirà da #00 dopo il giro #99.

I-24

I-25

- Se si preme (D) per interrompere la misurazione del tempo trascorso, viene visualizzato il tempo (e la velocità se è specificata una distanza) del giro finale.

**Tempo parziale**



Le letture dei tempi parziali appaiono nella parte superiore dell'indicazione digitale. Esse mostrano il tempo trascorso dall'inizio della misurazione del tempo attuale.

- Se si desidera che l'orologio calcoli la velocità della gara, specificare la distanza di gara per l'impostazione della distanza (pagina I-16).
- Per le letture dei tempi parziali, è possibile specificare soltanto la distanza totale della gara. Anche se l'orologio indicherà una velocità ogni volta che si ottiene una lettura di tempo parziale, esse si baseranno sulla distanza totale della gara, e pertanto non indicheranno le velocità effettive dei parziali intermedi.

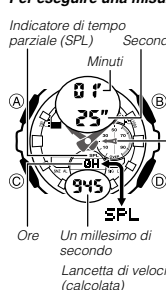
I-26

**Per predisporre il cronometro per l'ottenimento delle letture di tempo parziale**

1. Nel modo di cronometro, accertarsi che il cronometro sia fermo e riportato a tutti zeri.
  - Se è necessario riportare il cronometro a tutti zeri, premere (A).
2. Accertarsi che **SPL** (tempi parziali) sia mostrato nella parte inferiore dell'indicazione digitale.
  - Se è visualizzato **LAP** (tempi di giro), premere (A) per farlo cambiare in **SPL**.

I-27

**Per eseguire una misurazione di tempo parziale**



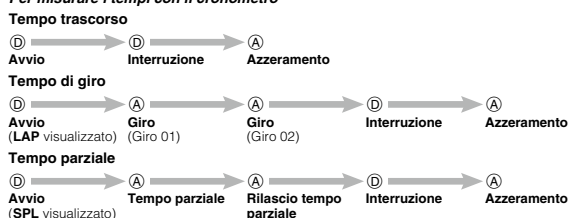
Selezionare la misurazione del tempo parziale (**SPL**) e quindi eseguire le seguenti operazioni di pulsante.

- (D) Avvio → (A) Tempo parziale → (A) Rilascio tempo parziale\* → (D) Interruzione → (A) Azzeramento
- \* Il tempo parziale viene rilasciato automaticamente se non si preme (A) entro 12 secondi circa.
- È possibile premere (A) per ottenere le letture di tempo parziale il numero di volte desiderato. L'indicatore **SPL** lampeggia mentre è visualizzata una lettura di tempo parziale.
- Il cronometro continua la misurazione del tempo trascorso internamente mentre è visualizzata una lettura di tempo parziale.
- Se si preme (A) mentre è visualizzato un tempo parziale si ritornerà alla normale misurazione del tempo trascorso. Il tempo trascorso apparirà nella parte superiore dell'indicazione digitale.
- È anche possibile invece premere (D) per interrompere la misurazione del tempo trascorso.

I-28

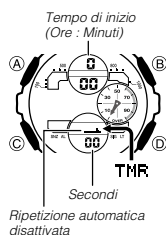
- Se si preme (D) per interrompere la misurazione del tempo trascorso, viene visualizzato il tempo (e la velocità se è specificata una distanza) del parziale finale (che è il tempo trascorso globale).

**Per misurare i tempi con il cronometro**



I-29

## Timer per il conto alla rovescia



È possibile impostare il tempo di inizio del conto alla rovescia nella gamma compresa fra 1 minuto e 24 ore. Quando il conto alla rovescia giunge alla fine, una suoneria suona.

- È anche possibile selezionare la ripetizione automatica, che fa ripartire automaticamente il conto alla rovescia dal valore originale fissato ogni volta che viene raggiunto lo zero.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di timer per il conto alla rovescia, in cui è possibile entrare premendo (C) (pagina I-7).

I-30

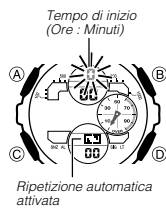
I-31

## Per usare il timer per il conto alla rovescia

Premere (D) mentre l'orologio è nel modo di timer per il conto alla rovescia per avviare il conto alla rovescia nella parte superiore dell'indicazione digitale.

- Quando il conto alla rovescia giunge alla fine, la suoneria suonerà per 10 secondi o finché non la si silenzia premendo un pulsante qualsiasi.
- Se la ripetizione automatica è disattivata, il tempo del conto alla rovescia viene riportato automaticamente al suo valore iniziale dopo che la suoneria si è fermata.
- Se la ripetizione automatica è attivata, il conto alla rovescia ricomincerà automaticamente senza interruzioni quando esso giunge a zero.
- L'operazione di misurazione del timer per il conto alla rovescia continua anche se si esce dal modo di timer per il conto alla rovescia.
- Premere (D) mentre un'operazione di conto alla rovescia è in corso per interromperla temporaneamente.
- Premere di nuovo (D) per far ripartire il conto alla rovescia.
- Per interrompere definitivamente un'operazione di timer per il conto alla rovescia, interromperla prima temporaneamente (premendo (D)), e quindi premere (A).

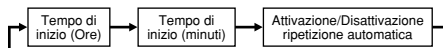
## Per configurare le impostazioni di tempo di inizio del conto alla rovescia e di ripetizione automatica



1. Quando il tempo di inizio del conto alla rovescia è visualizzato nel modo di timer per il conto alla rovescia, tenere premuto (A) per almeno tre secondi finché l'impostazione delle ore del tempo di inizio del conto alla rovescia inizia a lampeggiare. Questa condizione indica il modo di impostazione.

- Se il tempo di inizio del conto alla rovescia non è visualizzato, usare il procedimento descritto in "Per usare il timer per il conto alla rovescia" (pagina I-31) per visualizzarlo.

2. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito, e selezionare l'impostazione che si desidera cambiare.



I-32

I-33

3. Eseguire le seguenti operazioni, a seconda dell'impostazione che è stata selezionata sopra.

- Mentre l'impostazione del tempo di inizio lampeggia, usare (D) (+) o (B) (-) per farla cambiare.
- Per far passare la ripetizione automatica da attivata a disattivata e viceversa, premere (D) mentre l'impostazione di attivazione/disattivazione lampeggia.

4. Premere (A) per lasciare il modo di impostazione.

- L'indicatore di ripetizione automatica attivata (L) è visualizzato sulla schermata del modo di timer per il conto alla rovescia mentre questa funzione è attivata.

## Ora internazionale



L'ora internazionale visualizza digitalmente l'ora attuale di una fra 48 città (29 fusi orari) del mondo. Una semplice operazione scambia la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale attualmente selezionata.

- Le ore segnate nel modo di ora internazionale vengono sincronizzate con l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora. Se si nota un errore in una qualsiasi delle ore del modo di ora internazionale, accertarsi che sia stata selezionata la città corretta come città per l'ora del proprio fuso orario. Controllare inoltre che l'ora attuale indicata nel modo di indicazione dell'ora sia corretta.

- Le ore del modo di ora internazionale si basano sulle differenze rispetto al tempo universale coordinato (UTC). Per informazioni sulle differenze rispetto al tempo universale coordinato che sono supportate, vedere "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.

I-34

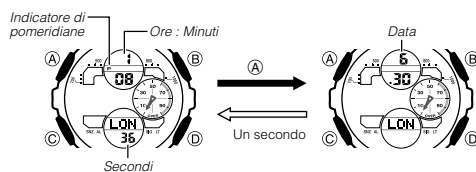
I-35

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di ora internazionale, in cui è possibile entrare premendo (C) (pagina I-7).

## Per vedere l'ora attuale in un altro fuso orario

Nel modo di ora internazionale, usare (D) per scorrere i codici di città (fusi orari) disponibili.

- La parte superiore dell'indicazione digitale mostrerà l'ora della città per l'ora internazionale attualmente selezionata.
- L'indicatore di pomeriggio verrà visualizzato nella parte superiore dell'indicazione digitale per le ore comprese tra mezzogiorno e mezzanotte.
- Quando il codice di città (fuso orario) desiderato è selezionato, è possibile premere (A) per visualizzare la data. Dopo un secondo circa, l'orologio riprenderà la normale indicazione dell'ora per la città attualmente selezionata.



I-36

I-37

## Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa

1. Nel modo di ora internazionale, premere (D) per visualizzare il codice di città (fuso orario) la cui impostazione di ora solare/ora legale si desidera cambiare.

2. Tenere premuto (A) per almeno tre secondi per passare dall'ora legale (indicatore DST visualizzato) all'ora solare (indicatore DST non visualizzato) e viceversa.

- L'indicatore DST verrà visualizzato nella parte superiore dell'indicazione digitale se l'ora legale è attivata.
- È possibile attivare l'ora legale singolarmente per ciascun codice di città, ad eccezione di UTC.
- L'attivazione dell'ora legale per il codice di città che è attualmente selezionato come città per l'ora del proprio fuso orario farà attivare l'ora legale per la normale indicazione dell'ora.

## Scambio della città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale

È possibile usare il procedimento descritto di seguito per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale. Questa operazione fa cambiare la città per l'ora del proprio fuso orario nella città per l'ora internazionale, e la città per l'ora internazionale nella città per l'ora del proprio fuso orario. Questa funzione risulta utile quando si viaggia frequentemente tra due città situate in fusi orari diversi.

### Per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale

1. Nel modo di ora internazionale, usare (D) per selezionare la città per l'ora internazionale desiderata.

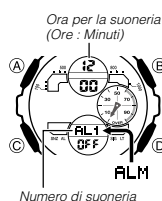
2. Tenere premuti (A) e (B) finché l'orologio emette un segnale acustico.

- Questa operazione farà sì che la città per l'ora internazionale selezionata al punto 1 diventi la città per l'ora del proprio fuso orario, e farà spostare la lancetta delle ore e quella dei minuti sull'ora attuale di quella città. Contemporaneamente, essa farà cambiare la città per l'ora del proprio fuso orario che era stata selezionata prima del punto 2 nella città per l'ora internazionale, e farà cambiare di conseguenza il contenuto della parte superiore dell'indicazione digitale.
- Dopo aver scambiato la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale, l'orologio rimane nel modo di ora internazionale con la città che era stata selezionata come città per l'ora del proprio fuso orario prima del punto 2 ora visualizzata come città per l'ora internazionale.

I-38

I-39

## Suonerie



Quando una suoneria è attivata, il segnale acustico della suoneria suonerà quando viene raggiunta l'ora fissata per quella suoneria. Una delle suonerie è una suoneria a ripetizione, mentre le altre quattro sono suonerie quotidiane.

È possibile attivare anche il segnale orario di ora esatta, che farà suonare l'orologio due volte ogni ora allo scoccare dell'ora.

• Sono disponibili cinque schermate di suoneria dal numero **AL1**, **AL2**, **AL3** e **AL4** per la suoneria quotidiana, e una schermata di suoneria a ripetizione indicata da **SNZ**. La schermata del segnale orario di ora esatta è indicata da **SIG**.

• Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di suoneria, in cui è possibile entrare premendo **C** (pagina I-7).

I-40

## Per impostare l'ora per una suoneria



1. Nel modo di suoneria, usare **D** per scorrere le schermate di suoneria finché viene visualizzata quella per cui si desidera impostare l'ora.



• Per impostare una suoneria quotidiana, visualizzare la schermata di suoneria **AL1**, **AL2**, **AL3** o **AL4**. Per impostare la suoneria a ripetizione, visualizzare la schermata **SNZ**.

• **SIG** è l'impostazione per il segnale orario di ora esatta (pagina I-45).

• La suoneria a ripetizione suona ripetutamente ogni cinque minuti.

2. Dopo aver selezionato una suoneria, tenere premuto **A** per almeno tre secondi finché l'impostazione delle ore dell'ora per la suoneria inizia a lampeggiare. Questa condizione indica il modo di impostazione.

• Questa operazione attiva automaticamente la suoneria.

3. Premere **C** per spostare il lampeggiamento tra l'impostazione delle ore e quella dei minuti.

4. Mentre un'impostazione lampeggia, usare **D** (+) o **B** (-) per farla cambiare.

5. Premere **A** per lasciare il modo di impostazione.

• Per silenziare il segnale acustico della suoneria dopo che esso ha cominciato a suonare, premere un pulsante qualsiasi.

• L'esecuzione di una qualsiasi delle seguenti operazioni durante un intervallo di 5 minuti tra una suoneria a ripetizione e l'altra disattiva l'operazione attuale di suoneria a ripetizione.

Visualizzazione della schermata di impostazione del modo di indicazione dell'ora (pagina I-10)

Visualizzazione della schermata di impostazione suoneria a ripetizione (**SNZ**) (pagina I-41)

## Funzionamento della suoneria

Il segnale acustico della suoneria suona all'ora predefinita per 10 secondi, a prescindere dal modo di funzionamento in cui si trova l'orologio. Nel caso della suoneria a ripetizione, l'operazione di suoneria viene eseguita un totale di sette volte, ogni cinque minuti, o finché non si disattiva la suoneria (pagina I-44).

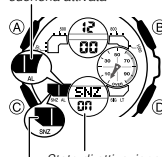
• Le operazioni di suoneria e di segnale orario di ora esatta vengono eseguite conformemente all'ora attuale della città per l'ora del proprio fuso orario, come segnata nel modo di indicazione dell'ora.

I-42

I-41

## Per attivare e disattivare una suoneria

Indicatore di suoneria attivata



Indicatore di suoneria a ripetizione

1. Nel modo di suoneria, usare **D** per selezionare una suoneria.

2. Premere **A** per attivare (**on**) o disattivare (**OFF**) la suoneria.

• Quando si attiva una suoneria (**AL1**, **AL2**, **AL3**, **AL4** o **SNZ**) l'indicatore di suoneria attivata viene visualizzato sulla relativa schermata del modo di suoneria.

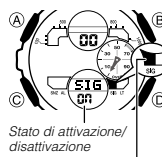
• In tutti i modi di funzionamento, l'indicatore di suoneria attivata viene visualizzato quando una qualsiasi suoneria è attivata.

• L'indicatore di suoneria attivata lampeggia mentre la suoneria suona.

• L'indicatore di suoneria a ripetizione lampeggia mentre la suoneria a ripetizione suona e durante gli intervalli di 5 minuti tra una suoneria e l'altra.

I-44

## Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta



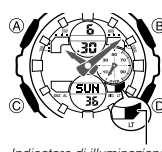
Indicatore di segnale orario di ora esatta attivato

1. Nel modo di suoneria, usare **D** per selezionare il segnale orario di ora esatta (**SIG**) (pagina I-41).

2. Premere **A** per attivare (**on**) o disattivare (**OFF**) il segnale orario di ora esatta.

• L'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando questa funzione è attivata.

## Illuminazione



Un LED (diodo a emissione luminosa) illumina il quadrante dell'orologio per una facile visione delle indicazioni al buio. La funzione di illuminazione automatica dell'orologio fa accendere automaticamente l'illuminazione quando si orienta l'orologio verso il proprio viso.

• Per poter funzionare, l'illuminazione automatica deve essere attivata (condizione indicata dall'indicatore di illuminazione automatica attivata).

• Vedere "Avvertenze sull'illuminazione" (pagina I-55) per altre informazioni importanti sull'uso dell'illuminazione.

### Per far illuminare manualmente il quadrante

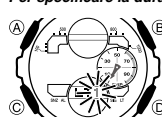
In un modo di funzionamento qualsiasi, premere **B** per far accendere l'illuminazione.

• L'operazione sopra descritta fa accendere l'illuminazione a prescindere dall'impostazione attuale dell'illuminazione automatica.

I-46

• È possibile usare il procedimento descritto di seguito per selezionare 1,5 secondi o 3 secondi come durata di illuminazione. Quando si preme **B**, l'illuminazione rimarrà accesa per 1,5 secondi o 3 secondi circa, a seconda dell'impostazione di durata di illuminazione attuale.

### Per specificare la durata di illuminazione



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **A** finché il contenuto della visualizzazione inizia a lampeggiare. Questa condizione indica il modo di impostazione.

2. Premere **C** nove volte per visualizzare la durata di illuminazione attuale **LT1** o **LT3**.

3. Premere **D** per far passare l'impostazione da **LT1** (1,5 secondi) a **LT3** (3 secondi) e viceversa.

4. Premere **A** per lasciare il modo di impostazione.

## Funzione di illuminazione automatica

L'attivazione della funzione di illuminazione automatica fa accendere l'illuminazione ogni volta che si posiziona il polso come descritto di seguito in un qualsiasi modo di funzionamento.

Lo spostamento dell'orologio in una posizione parallela al suolo e quindi l'inclinazione dell'orologio verso di sé per più di 40 gradi fa accendere l'illuminazione.

• Portare l'orologio sulla parte esterna del polso.



I-48

## Attenzione!

• Accertarsi sempre di trovarsi in un luogo sicuro quando si guardano le indicazioni dell'orologio usando la funzione di illuminazione automatica. Fare particolare attenzione mentre si corre o mentre si è impegnati in qualsiasi altra attività che comporta il pericolo di incidenti o lesioni fisiche. Inoltre, fare attenzione affinché l'improvvisa illuminazione dovuta all'attivazione della funzione di illuminazione automatica non spaventi e non distraga gli altri attorno a sé.

• Quando si porta l'orologio, accertarsi che la sua funzione di illuminazione automatica sia disattivata prima di montare in sella ad una bicicletta o di mettersi alla guida di una motocicletta o di un altro veicolo a motore. L'entrata in funzione improvvisa e involontaria dell'illuminazione automatica può provocare distrazione, che può essere causa di incidenti stradali e di gravi lesioni fisiche.

I-47

I-49

## Per attivare e disattivare la funzione di illuminazione automatica

Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(D)** per almeno tre secondi per attivare (indicatore di illuminazione automatica attivata visualizzato) o disattivare (indicatore di illuminazione automatica attivata non visualizzato) la funzione di illuminazione automatica.

- L'indicatore di illuminazione automatica attivata rimane visualizzato in tutti i modi di funzionamento mentre l'illuminazione automatica è attivata.
- Per protezione contro lo scaricamento della pila, la funzione di illuminazione automatica si disattiva automaticamente circa sei ore dopo essere stata attivata. Ripetere il procedimento sopra descritto per riattivare la funzione di illuminazione automatica se lo si desidera.

I-50

## Correzione delle posizioni iniziali delle lancette

Le lancette di velocità, delle ore e dei minuti dell'orologio possono subire spostamenti in seguito all'esposizione a forte magnetismo o forti impatti. L'orologio è stato progettato per la correzione manuale delle lancette di velocità, delle ore e dei minuti.

### Per regolare le posizioni iniziali

Lancetta di velocità

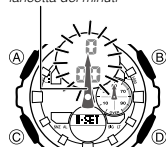


Posizione corretta della lancetta di velocità

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(D)** per almeno tre secondi finché **Sub** lampeggia nella parte superiore dell'indicazione digitale.
  - Questo è il modo di regolazione posizioni iniziali.
2. Controllare la posizione della lancetta di velocità.
  - La lancetta di velocità è nella posizione iniziale corretta se essa è puntata su 50 (sull'indicazione delle 12). Se non lo è, usare **(D)** per spostare la lancetta in senso orario finché viene a trovarsi nella posizione corretta.
  - Dopo aver verificato che la lancetta di velocità sia nella sua posizione iniziale corretta, premere **(C)**.

I-51

Lancetta delle ore e lancetta dei minuti



Posizioni corrette delle lancette delle ore e dei minuti

3. Controllare le posizioni delle lancette delle ore e dei minuti.
  - Le lancette si trovano nelle posizioni iniziali corrette se esse sono puntate sull'indicazione delle 12. Se non lo sono, usare **(D)** (senso orario) e **(B)** (senso antiorario) per regolare le rispettive posizioni.
4. Quando tutto è come desiderato, premere **(A)** per ritornare alla normale indicazione dell'ora.
  - Questa operazione farà spostare le lancette delle ore e dei minuti sull'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora e farà spostare la lancetta di velocità nella posizione 0.
  - Premendo **(C)** a questo punto si ritornerà all'impostazione all'inizio del punto 2.

I-52

## Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

### Funzioni di ritorno automatico

- Se si lascia l'orologio con un'impostazione lampeggiante su una parte qualsiasi dell'indicazione digitale per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, l'orologio uscirà automaticamente dal modo di impostazione.
- L'orologio ritornerà automaticamente al modo di indicazione dell'ora se non si esegue alcuna operazione per due o tre minuti nel modo di suoneria.

### Movimento rapido

- I pulsanti **(D)** e **(B)** servono per cambiare l'impostazione nei vari modi di impostazione. Nella maggior parte dei casi, quando si tengono premuti questi pulsanti, inizierà il movimento rapido.

I-53

## Schermate iniziali

Quando si entra nel modo di cronometro, nel modo di ora internazionale o nel modo di suoneria, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti da quel modo appaiono per primi.

### Indicazione dell'ora

- Se si riportano i secondi a **00** mentre il conteggio attuale è tra 30 e 59, i minuti vengono aumentati di 1 unità. Mentre il conteggio attuale è tra 00 e 29, i secondi vengono riportati a **00** ma i minuti rimangono invariati.
- L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2000 e il 2099.
- Il calendario automatico completo incorporato nell'orologio tiene conto della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne quando la pila è stata sostituita.
- L'ora attuale per tutti i codici di città nel modo di indicazione dell'ora e nel modo di ora internazionale viene calcolata conformemente alla differenza rispetto al tempo universale coordinato (UTC) per ciascuna città, sulla base dell'impostazione dell'ora della città per l'ora del proprio fuso orario.

I-54

## Avvertenze sull'illuminazione

- L'illuminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare la pila.

### Avvertenze sull'illuminazione automatica

- Evitare di portare l'orologio sulla parte interna del polso. Ciò potrebbe causare l'attivazione dell'illuminazione automatica quando non è necessario, riducendo di conseguenza la durata della pila. Se si desidera portare l'orologio sulla parte interna del polso, disattivare la funzione di illuminazione automatica.

Troppo alto per più di 15 gradi



- L'illuminazione può non accendersi se il quadrante dell'orologio è fuori parallelo per più di 15 gradi in alto o in basso. Accertarsi che il dorso della mano sia parallelo al suolo.
- L'illuminazione si spegne dopo 1,5 secondi o 3 secondi circa, anche se si tiene l'orologio orientato verso il proprio viso.

I-55

- L'elettricità statica o l'intensità del campo magnetico possono interferire con il corretto funzionamento della funzione di illuminazione automatica. Se l'illuminazione non si accende, provare a spostare l'orologio nella posizione iniziale (parallela al suolo) e quindi inclinarlo nuovamente verso il proprio viso. Se ciò non ha alcun effetto, abbassare completamente il braccio in modo che pendia di fianco, e quindi riportarlo su nuovamente.
- In determinate condizioni, l'illuminazione può non accendersi fino a un secondo circa dopo che si è rivolto il quadrante dell'orologio verso di sé. Questo non è necessariamente indice di problemi di funzionamento della funzione di illuminazione automatica.
- Potrebbe essere udibile un leggerissimo ticchettio proveniente dall'orologio quando si scuote l'orologio avanti e indietro. Questo rumore è causato dall'operazione meccanica dell'illuminazione automatica, e non è indice di problemi all'orologio.

I-56

## Caratteristiche tecniche

**Accuratezza a temperatura normale:** ±15 secondi al mese

**Indicazione dell'ora digitale:** Ore, minuti, secondi, pomeridiane (P), mese, giorno del mese, giorno della settimana

Formati di indicazione dell'ora: 12 ore e 24 ore  
Sistema di calendario: Calendario automatico completo preprogrammato dal 2000 al 2099

Altre funzioni: Codice di città per l'ora del proprio fuso orario (è possibile assegnare uno tra 48 codici di città); Ora solare/Ora legale (ora estiva)

**Indicazione dell'ora analogica:** Ore, minuti (la lancetta si muove ogni 20 secondi)

**Cronometro:**

Unità di misurazione: Un millesimo di secondo  
Capacità di misurazione: 99:59:99.999"  
Accuratezza della misurazione: ±0,0006%  
Modi di misurazione: Tempo trascorso, Tempo di giro, Tempo parziale  
Altre funzioni: Velocità

### Timer per il conto alla rovescia:

Unità di misurazione: 1 secondo  
Gamma di introduzione: Da 1 minuto a 24 ore (incrementi di 1 minuto)  
Altre funzioni: Misurazione con ripetizione automatica

### Ora internazionale: 48 città (29 fusi orari)

Altre funzioni: Ora legale/Ora solare; Scambio città per l'ora del proprio fuso orario/città per l'ora internazionale

**Suonerie:** 5 suonerie quotidiane (con una suoneria a ripetizione); Segnale orario di ora esatta

**Illuminazione:** LED (diodo a emissione luminosa); Illuminazione automatica; Durata di illuminazione selezionabile

### Pila: Una pila al litio (tipo: CR1220)

Durata approssimativa della pila: 2 anni per il tipo CR1220 (uso della suoneria per 10 secondi al giorno, 1 operazione di illuminazione (1,5 secondi) al giorno)

Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza obbligo di preavviso.

I-58

## Avvertenze sull'uso

### Resistenza all'acqua

- Le informazioni riportate di seguito valgono per gli orologi recanti la dicitura WATER RESIST o WATER RESISTANT sul coperchio posteriore.

| Indicazione  | Sul davanti dell'orologio o sul coperchio posteriore | Resistenza all'acqua con uso quotidiano |             |              |
|--|--|---|-------------|--------------|
|  |  | Nessuna indicazione BAR                 | 5 atmosfere | 10 atmosfere |
| Lavaggio mani, pioggia                               | SI   | SI                                      | SI          | SI           |
| Lavori che comportano il contatto con l'acqua, nuoto | NO   | SI                                      | SI          | SI           |
| Windsurf   | NO   | NO                                      | SI          | SI           |
| Immersioni in apnea                                  | NO   | NO                                      | SI          | SI           |

OPUM-E

I-59

- Non usare questo orologio per immersioni con respiratori o per altri tipi di immersioni che richiedono bombole d'aria.
- Gli orologi che non recano la dicitura WATER RESIST o WATER RESISTANT sul coperchio posteriore non sono protetti dagli effetti del sudore. Evitare di usare un orologio di questo tipo in condizioni in cui esso potrebbe essere esposto a grandi quantità di sudore o umidità, o a schizzi d'acqua diretti.
- Anche se un orologio è resistente all'acqua, notare le avvertenze sull'utilizzo descritte di seguito. Tali modalità di utilizzo riducono le prestazioni di resistenza all'acqua e possono causare l'appannamento del vetro.
  - Non azionare la corona o i pulsanti mentre l'orologio è immerso in acqua o mentre è bagnato.
  - Evitare di indossare l'orologio mentre ci si lava.
  - Non indossare l'orologio in una piscina riscaldata, in una sauna o in qualsiasi altro ambiente con alta temperatura/alta umidità.
  - Non indossare l'orologio mentre ci si lava le mani o il viso, mentre si svolgono faccende domestiche o mentre si esegue qualsiasi altra operazione che comporta l'impiego di saponi o detergenti.

I-60

I-61

- La superficie interna del vetro dell'orologio potrebbe appannarsi quando l'orologio viene esposto ad un brusco calo di temperatura. Nessun problema si verifica se l'appannamento si dirada relativamente presto. Improvvisi ed estremi cambiamenti di temperatura (come quando si entra in una stanza in cui è in funzione l'aria condizionata in estate e si rimane vicino all'uscita di un condizionatore d'aria, o come quando si esce da una stanza riscaldata in inverno e si lascia venire l'orologio a contatto con la neve) possono far sì che l'appannamento del vetro impieghi più tempo per diradarsi. Se l'appannamento del vetro non si dirada o se si nota umidità all'interno del vetro, smettere immediatamente di usare l'orologio e portarlo al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.
- Questo orologio resistente all'acqua è stato testato in conformità con le norme dell'Organizzazione Internazionale per la Standardizzazione.

I-62

I-63

## Temperatura

- Non lasciare mai l'orologio sul cruscotto di un'automobile, nei pressi di apparecchi per il riscaldamento o in qualsiasi altro luogo soggetto a temperature molto alte. Non lasciare l'orologio in luoghi in cui esso potrebbe trovarsi esposto a temperature molto basse. A causa di temperature eccessivamente alte o basse l'orologio potrebbe restare indietro o andare avanti, fermarsi o presentare altri problemi di funzionamento.
- Se si lascia l'orologio in un luogo con una temperatura superiore a +60°C (140°F) per lunghi periodi, potrebbero verificarsi problemi con il suo display a cristalli liquidi. Le indicazioni sul display a cristalli liquidi possono risultare di difficile lettura a temperature inferiori a 0°C (32°F) e superiori a +40°C (104°F).

I-64

I-65

- È necessario evitare un magnetismo molto forte (da apparecchiature mediche, ecc.) perché esso potrebbe provocare problemi di funzionamento dell'orologio e danneggiare i componenti elettronici.

## Cariche elettrostatiche

- Se l'orologio viene esposto a cariche elettrostatiche molto forti, la sua indicazione dell'ora potrebbe risultare errata. Cariche elettrostatiche molto forti possono anche danneggiare i componenti elettronici.
- Le cariche elettrostatiche possono causare la momentanea scomparsa della visualizzazione o un effetto arcobaleno sul display.

## Sostanze chimiche

- Evitare che l'orologio venga a contatto con acqueragia, benzina, solventi, oli o grassi, o con prodotti per la pulizia, adesivi, vernici, medicinali o cosmetici contenenti tali sostanze. Il contatto con tali sostanze potrebbe far scolorire o danneggiare la cassa in resina, il cinturino in resina, il cinturino in pelle e altre parti.

I-66

I-67

- Se si lascia bagnato l'orologio per lunghi periodi, la colorazione fluorescente potrebbe sbiadirsi. Asciugare l'orologio appena possibile dopo che esso si è bagnato.
- Le parti in resina semitrasparente possono scolorirsi a causa di sudore e sporco, e se esposte ad alte temperature e ad alta umidità per lunghi periodi.
- L'utilizzo quotidiano e il deposito per lunghi periodi dell'orologio possono portare a deterioramento, rottura o piegatura delle parti in resina. L'entità di tali danni dipende dalle condizioni di utilizzo e dalle condizioni di deposito.

## Cinturini in pelle

- Se si lascia l'orologio a contatto con altri oggetti o se lo si ripone insieme ad altri oggetti per lunghi periodi mentre è bagnato, gli altri oggetti potrebbero macchiarsi con il colore del cinturino in pelle, oppure il cinturino in pelle dell'orologio potrebbe macchiarsi con il colore degli altri oggetti. Accertarsi di asciugare bene l'orologio con un panno morbido prima di riporlo e accertarsi che non sia a contatto con altri oggetti.

I-68

I-69

- Dopo l'immersione in acqua di mare, sciacquare l'orologio con acqua dolce per eliminare da esso tutte le tracce di sale e di sporco.
- Per mantenere la resistenza all'acqua, far sostituire le guarnizioni dell'orologio periodicamente (circa una volta ogni due o tre anni).
- Un tecnico qualificato controllerà che l'orologio abbia una resistenza all'acqua appropriata ogni volta che si fa sostituire la pila dell'orologio. Per la sostituzione della pila sono necessari attrezzi speciali. Richiedere sempre la sostituzione della pila al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.
- Alcuni orologi resistenti all'acqua hanno eleganti cinturini in pelle. Evitare il nuoto, il lavaggio e qualsiasi altra attività che causa l'esposizione diretta di un cinturino in pelle all'acqua.

## Cinturino

- Lo stringere eccessivamente il cinturino può causare sudorazione e può rendere difficile il passaggio dell'aria sotto il cinturino, condizioni che provocano irritazioni cutanee. Non stringere troppo il cinturino. Deve esserci sempre spazio a sufficienza tra il cinturino ed il polso affinché sia possibile inserirvi un dito.
- Deterioramento, ruggine ed altre condizioni possono far spezzare il cinturino o farlo staccare dall'orologio, conseguenze che a loro volta possono provocare la fuoriuscita dei perni del cinturino dalle rispettive posizioni o la loro caduta. Tali condizioni comportano il rischio che l'orologio cada dal polso e vada perduto, e comportano anche il rischio di lesioni fisiche. Avere sempre molta cura del cinturino e tenerlo pulito.
- Smettere immediatamente di usare un cinturino se si nota una qualsiasi delle seguenti condizioni: perdita della flessibilità del cinturino, incrinature sul cinturino, scolorimento del cinturino, allentamento del cinturino, perni di collegamento del cinturino fuoriusciti o caduti, o qualsiasi altra anomalia. Portare l'orologio al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO per il controllo e la riparazione (interventi a pagamento) o per far sostituire il cinturino (intervento a pagamento).

## Impatti

- L'orologio è stato progettato per sopportare gli impatti cui potrebbe andare incontro durante il normale utilizzo quotidiano e attività leggere quali il gioco del catch, del tennis, ecc. Tuttavia, se si lascia cadere l'orologio o se lo si sottopone altrimenti a forti impatti, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento. Notare che gli orologi con design resistente agli urti (G-SHOCK, BABY-G, G-MS) possono essere indossati durante l'utilizzo di motoseghe o durante altre attività che comportano forti vibrazioni, o mentre si praticano attività sportive intense (motocross, ecc.).

## Magnetismo

- Anche se questo orologio è stato progettato per mantenere prestazioni normali in campi magnetici da corrente continua fino a 4800 A/m, esso non deve venire a contatto con o essere collocato nei pressi di fonti di forte magnetismo (casce acustiche, collane magnetiche, telefoni cellulari, ecc.). Fonti di forte magnetismo possono influire negativamente sul motore che muove le lancette dell'orologio, facendo rallentare, accelerare o fermare il movimento delle lancette e causando di conseguenza un'indicazione dell'ora errata.

## Deposito

- Se non si intende usare l'orologio per un lungo periodo di tempo, eliminare da esso qualsiasi traccia di sporco, sudore e umidità, e riporlo in un luogo fresco e asciutto.

## Parti in resina

- Se si lascia l'orologio a contatto con altri oggetti o se lo si ripone insieme ad altri oggetti per lunghi periodi mentre è bagnato, gli altri oggetti potrebbero macchiarsi con il colore delle parti in resina, oppure le parti in resina dell'orologio potrebbero macchiarsi con il colore degli altri oggetti. Accertarsi di asciugare bene l'orologio prima di riporlo e accertarsi che non sia a contatto con altri oggetti.
- Se si lascia l'orologio in luoghi in cui esso potrebbe essere esposto a luce solare diretta (raggi ultravioletti) per lunghi periodi o se si lascia sporco l'orologio per lunghi periodi, l'orologio potrebbe scolorirsi.
- La frizione causata da alcune condizioni (potente forza esterna, forti strofinamenti, impatti, ecc.) possono causare lo scolorimento delle parti colorate.
- Se sul cinturino sono presenti figure stampate, un forte strofinamento dell'area stampata può causare scolorimento.

- Se si lascia un cinturino in pelle in luoghi in cui esso rimane esposto a luce solare diretta (raggi ultravioletti) per lunghi periodi o se si lascia sporco un cinturino in pelle per lunghi periodi, il cinturino potrebbe scolorirsi.  
**ATTENZIONE:** Se un cinturino in pelle viene sottoposto a strofinamento o viene lasciato sporco, esso potrebbe macchiare o macchiarsi e scolorirsi.

## Parti di metallo

- Se si lasciano sporche le parti di metallo, ciò potrebbe causare la formazione di ruggine, anche se le parti sono in acciaio inossidabile o placcate. Quando le parti di metallo sono rimaste esposte a sudore o acqua, passarle bene con un panno morbido e assorbente e quindi riporre l'orologio in un luogo ben ventilato per farlo asciugare.
- Servirsi di uno spazzolino da denti morbido o di un oggetto simile per sfregare le parti di metallo con una blanda soluzione di acqua e detergente neutro, o con acqua saponata. Poi risciacquare con acqua per eliminare tutti i residui di detergente e quindi asciugare con un panno morbido e assorbente. Quando si lavano le parti di metallo, avvolgere la cassa dell'orologio con della pellicola trasparente da cucina in modo che la cassa non venga a contatto con il detergente o il sapone.

## Cinturini resistenti ai batteri e agli odori

- Un cinturino resistente ai batteri e agli odori protegge dall'odore prodotto dalla formazione dei batteri del sudore, assicurando comfort e igiene. Per assicurare la massima resistenza ai batteri e agli odori, tenere il cinturino pulito. Servirsi di un panno morbido e assorbente per eliminare completamente dal cinturino sporco, sudore e umidità. Un cinturino resistente ai batteri e agli odori previene la formazione di organismi e batteri. Esso non protegge da eruzioni cutanee provocate da reazioni allergiche, ecc.

## Display a cristalli liquidi

- Le indicazioni sul display potrebbero risultare di difficile visione se si guarda il display obliquamente.

Notare che la CASIO COMPUTER CO., LTD. non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o perdite subite dall'utilizzatore o da terzi derivanti dall'uso dell'orologio o da suoi problemi di funzionamento.

I-70

## Manutenzione

### Cura dell'orologio

- Ricordare che l'orologio viene portato a contatto con la pelle, proprio come un capo di abbigliamento. Per assicurare che l'orologio fornisca le prestazioni al livello per cui è stato progettato, mantenerlo pulito passandolo frequentemente con un panno morbido in modo da tenerlo libero da sporco, sudore, acqua e altri corpi estranei.
- Ogni volta che l'orologio è rimasto esposto ad acqua di mare o fango, sciacquarlo con acqua dolce pulita.
- Per un cinturino di metallo o un cinturino in resina con parti di metallo, servirsi di uno spazzolino da denti morbido o di un oggetto simile per sfregare il cinturino con una blanda soluzione di acqua e detergente neutro, o con acqua saponata. Poi risciacquare con acqua per eliminare tutti i residui di detergente e quindi asciugare con un panno morbido e assorbente. Quando si lava il cinturino, avvolgere la cassa dell'orologio con della pellicola trasparente da cucina in modo che la cassa non venga a contatto con il detergente o il sapone.

I-71

- Per un cinturino in resina, lavare con acqua e quindi asciugare con un panno morbido. Notare che talvolta sulla superficie di un cinturino in resina potrebbero apparire degli aloni. Ciò non avrà alcuna conseguenza sulla pelle o sugli abiti. Eliminare l'alone passando il cinturino con un panno.
- Eliminare acqua e sudore da un cinturino in pelle passando il cinturino con un panno morbido.
- Il mancato azionamento della corona, dei pulsanti o della lunetta girevole dell'orologio potrebbe causare in seguito problemi di funzionamento di tali parti. Periodicamente ruotare la corona e la lunetta girevole, e premere i pulsanti per mantenere un funzionamento appropriato.

### Pericoli derivanti da una scarsa cura dell'orologio

#### Ruggine

- Nonostante l'acciaio impiegato per l'orologio sia altamente resistente alla ruggine, la ruggine può formarsi se l'orologio non viene pulito dopo che si è sporcato.
  - La presenza di sporco sull'orologio può impedire all'ossigeno di venire a contatto con il metallo, condizione che può portare alla rottura dello strato passivante di ossido sulla superficie del metallo e alla formazione di ruggine.

I-72

- La ruggine può causare aree appuntite sulle parti di metallo e può far fuoriuscire i perni del cinturino dalle rispettive posizioni o farli cadere. Qualora si notino eventuali anomalie, smettere immediatamente di usare l'orologio e portarlo al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.
- Anche se la superficie del metallo appare pulita, il sudore e la ruggine negli interstizi possono sporcare le maniche degli abiti, provocare irritazioni cutanee, e persino interferire con il funzionamento dell'orologio.

#### Usura precoce

- Sudore o acqua lasciati su un cinturino in resina o sulla lunetta, oppure il riponimento dell'orologio in un luogo soggetto ad elevata umidità possono causare un'usura precoce, tagli e incrinature.

#### Irritazioni cutanee

- Persone con una pelle sensibile o in cattive condizioni fisiche possono riportare irritazioni cutanee quando indossano un orologio. Tali persone devono tenere particolarmente puliti i cinturini in pelle o i cinturini in resina dei loro orologi. In caso di bollicine o altre irritazioni cutanee, togliersi immediatamente l'orologio e rivolgersi ad un dermatologo.

I-73

## Sostituzione della pila

- Richiedere la sostituzione della pila al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.
- Far sostituire la pila esclusivamente con il tipo specificato nella Guida dell'utilizzatore. L'uso di una pila di tipo diverso può causare problemi di funzionamento.
- Quando si fa sostituire la pila, richiedere anche un controllo dell'appropriata resistenza all'acqua dell'orologio.
- Le parti in resina decorative possono usarsi, incrinarsi o piegarsi nel corso del tempo se soggette al normale utilizzo quotidiano. Notare che qualora in un orologio presentato per la sostituzione della pila si riscontrino incrinature o altre anomalie indicanti possibili danni, l'orologio verrà restituito con una spiegazione dell'anormalità riscontrata, senza che l'intervento di assistenza richiesto sia eseguito.

## Pila iniziale

- La pila che è inserita nell'orologio al momento dell'acquisto è stata utilizzata in fabbrica per testare le funzioni e il funzionamento dell'orologio.

I-74

- La durata della pila di prova può essere inferiore rispetto alla normale durata della pila indicata nella Guida dell'utilizzatore. Tenere presente che la sostituzione di questa pila è a pagamento, anche se la sostituzione si rende necessaria entro il periodo di garanzia dell'orologio.

## Basso livello di carica della pila

- Un basso livello di carica della pila è indicato da un notevole errore nell'indicazione dell'ora, dall'affievolimento della visualizzazione sul display o dall'assenza della visualizzazione.
- L'utilizzo dell'orologio mentre il livello di carica della pila è basso può essere causa di problemi di funzionamento. Sostituire la pila il più presto possibile.

I-75



## City Code Table



L-1

### City Code Table

| City Code | City        | UTC Offset/ GMT Differential | City Code | City           | UTC Offset/ GMT Differential |
|-----------|-------------|------------------------------|-----------|----------------|------------------------------|
| PPG       | Pago Pago   | -11                          | MIA       | Miami          | -5                           |
| HNL       | Honolulu    | -10                          | YTO       | Toronto        |                              |
| ANC       | Anchorage   | -9                           | NYC       | New York       |                              |
| YVR       | Vancouver   | -8                           | SCL       | Santiago       | -4                           |
| LAX       | Los Angeles |                              |           |                |                              |
| YEA       | Edmonton    | -7                           | YHZ       | Halifax        | -3.5                         |
| DEN       | Denver      |                              |           |                |                              |
| MEX       | Mexico City | -6                           | RIO       | Rio De Janeiro | -3                           |
| CHI       | Chicago     |                              |           | RAI            | Praia                        |

L-2

| City Code | City      | UTC Offset/ GMT Differential |
|-----------|-----------|------------------------------|
| UTC       |           |                              |
| LIS       | Lisbon    | 0                            |
| LON       | London    |                              |
| MAD       | Madrid    |                              |
| PAR       | Paris     |                              |
| ROM       | Rome      | +1                           |
| BER       | Berlin    |                              |
| STO       | Stockholm |                              |
| ATH       | Athens    | +2                           |
| CAI       | Cairo     |                              |
| JRS       | Jerusalem |                              |

| City Code | City    | UTC Offset/ GMT Differential |
|-----------|---------|------------------------------|
| MOW       | Moscow  | +3                           |
| JED       | Jeddah  |                              |
| THR       | Tehran  | +3.5                         |
| DXB       | Dubai   | +4                           |
| KBL       | Kabul   | +4.5                         |
| KHI       | Karachi | +5                           |
| DEL       | Delhi   | +5.5                         |
| DAC       | Dhaka   | +6                           |
| RGN       | Yangon  | +6.5                         |
| BKK       | Bangkok | +7                           |

L-3



| City Code | City       | UTC Offset/<br>GMT Differential |
|-----------|------------|---------------------------------|
| SIN       | Singapore  | +8                              |
| HKG       | Hong Kong  |                                 |
| BJS       | Beijing    |                                 |
| TPE       | Taipei     |                                 |
| SEL       | Seoul      | +9                              |
| TYO       | Tokyo      | +9.5                            |
| ADL       | Adelaide   |                                 |
| GUM       | Guam       | +10                             |
| SYD       | Sydney     | +11                             |
| NOU       | Noumea     |                                 |
| WLG       | Wellington | +12                             |

- This table shows the city codes of this watch (As of July 2018).
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

**CASIO®**

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**  
6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan